

快速接头产品配件系列/カプラ製品アクセサリ シリーズ

防尘罩/ディップモールキャップ

HI CUPLA、SP 快速接头TypeA、TSP快速接头、ZEROSPILL快速接头、油压快速接头用树脂制防尘罩
ハイカブラ・SPカブラType A・TSPカブラ・ゼロスピルカブラ・油圧カブラ用樹脂製防塵キャップ

- 备有HI CUPLA、SP 快速接头TypeA、TSP快速接头、ZEROSPILL快速接头、油压快速接头用树脂制(PVC)防尘罩。在防止尘埃进入配管内部的同时,也可延长快速接头的寿命以及防止泄露事故。(防止O形环上异物附着。) 注意:流体附着在快速接头上,由于外部环境等的影响,会损坏盖子的功能。使用时请擦拭附着在快速接头上的流体,以防止流体附着在盖子上。
- ハイカブラ・SPカブラType A・TSPカブラ・ゼロスピルカブラおよび油圧用カブラの樹脂製(PVC)防塵キャップを取り揃えています。塵埃の配管内混入を予防すると共に、カブラの寿命アップや漏れトラブルの防止にもつながります。(Oリングへの異物付着などを防止します。) 注意:カブラに流体が付着したり外部環境などの影響によりキャップの機能を損なうことがあります。使用時はカブラに付着した流体を拭き取るなどして流体がキャップに付着しないようにしてください。

产品代码/製品コード	HI CUPLA/ハイカブラ	装入个数 入り数
CA96462	20型用	1
	30型用	1
	40型用	1
	400型用	1
	600型用	1
	800型用	1
CA96464	20型用	1
	30型用	1
	40型用	1
	400型用	1
	600型用	1
	800型用	1

产品代码/製品コード	700R快速接头/700Rカブラ	装入个数 入り数
CB00614	700R-3S用	1
CA82644	700R-4S用	1
CA83164	700R-3P用	1
CA82643	700R-4P用	1

产品代码/製品コード	SP快速接头TypeA/SPカブラType A	装入个数 入り数
CA96462	1S-A用	1
CA96463	2S-A用	1
CA96464	3S-A用	1
CA96465	4S-A用	1
CA96466	6S-A用	1
CA96467	8S-A用	1
CA96468	10S-A用	1
CA96449	12S-A用	1
CA96470	16S-A用	1
CA96453	1P-A用	1
CA96454	2P-A用	1
CA96455	3P-A用	1
CA96456	4P-A用	1
CA96457	6P-A用	1
CA96458	8P-A用	1
CA96459	10P-A用	1
CA96460	12P-A用	1
CA96461	16P-A用	1

产品代码/製品コード	TSP快速接头/TSPカブラ	装入个数 入り数
CA96542	1TS用	1
CA96462	2TS用	1
CA96463	3TS用	1
CA96464	4TS用	1
CA96465	6TS用	1
CA96479	8TS用	1
CA96553	10TS用	1
CA96555	12TS用	1
CA96557	16TS用	1
CA96541	1TP用	1
CA96453	2TP用	1
CA96454	3TP用	1
CA96455	4TP用	1
CA96456	6TP用	1
CA96551	8TP用	1
CA96552	10TP用	1
CA96459	12TP用	1
CA96556	16TP用	1

产品代码/製品コード	HSP快速接头/HSPカブラ	装入个数 入り数
CA96463	2HS用	1
CA96476	3HS用	1
CA96477	4HS用	1
CA96477	6HS用	1
CA96478	66HS用	1
CA96479	8HS用	1
CA96481	10HS用	1
CA96481	12HS用	1
CA96482	16HS用	1
CA96454	2HP用	1
CA96455	3HP用	1
CA96456	4HP用	1
CA96456	6HP用	1
CA96471	66HP用	1
CA96472	8HP用	1
CA96473	10HP用	1
CA96473	12HP用	1
CA96475	16HP用	1

产品代码/製品コード	ZEROSPILL快速接头/ZEROSPILLカブラ	装入个数 入り数
CA96463	ZEL-2S用	1
CA96464	ZEL-3S用	1
CA28786	ZEL-4S用	1
CA96466	ZEL-6S用	1
CA96467	ZEL-8S用	1
CA96454	ZEL-2P用	1
CB28790	ZEL-3P用	1
CA96456	ZEL-4P用	1
CA96457	ZEL-6P用	1
CA96472	ZEL-8P用	1

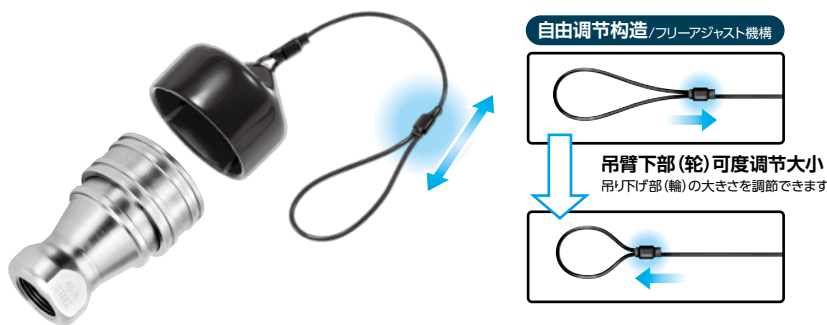
产品代码/製品コード	210快速接头/210カブラ	装入个数 入り数
CA96463	210-2S用	1
CA96476	210-3S用	1
CA81555	210-4S用	1
CA96478	210-6S用	1
CA96466	210-8S用	1
CA96454	210-2P用	1
CA96455	210-3P用	1
CA82643	210-4P用	1
CA96471	210-6P用	1
CA96551	210-8P用	1

产品代码/製品コード	280快速接头/280カブラ	装入个数 入り数
CB17082	280-2S用	1
CA96476	280-3S用	1
CA81555	280-4S用	1
CA96478	280-6S用	1
CA96466	280-8S用	1
CA96453	280-2P用	1
CA96455	280-3P用	1
CA82643	280-4P用	1
CA96471	280-6P用	1
CA96551	280-8P用	1

产品代码/製品コード	F35、350快速接头/F35、350カブラ	装入个数 入り数
CB28313	F35-2S用	1
CA81551	F35-3S/350-2S・3S用	1
CA81555	F35/350-4S用	1
CA97213	F35/350-6S用	1
CA80401	F35/350-8S用	1
CA96454	F35-2P用	1
CA81553	F35-3P/350-2P・3P用	1
CA81557	F35/350-4P用	1
CA97215	F35/350-6P用	1
CA80402	F35/350-8P用	1

产品代码/製品コード	HSU快速接头/HSUカブラ	装入个数 入り数
CA96463	HSU-2S用	1
CA96464	HSU-3S用	1
CA96465	HSU-4S用	1
CA96466	HSU-6S用	1
CA96467	HSU-8S用	1
CA96454	HSU-2P用	1
CB28790	HSU-3P用	1
CA96456	HSU-4P用	1
CA96457	HSU-6P用	1
CA96472	HSU-8P用	1

产品代码/製品コード	HSU快速接头/HSUカブラ	装入个数 入り数
CA96463	HSU-2S用	1
CA96464	HSU-3S用	1
CA96465	HSU-4S用	1
CA96466	HSU-6S用	1
CA96467	HSU-8S用	1
CB60672	HSU-2P用	1
CB60673	HSU-3P用	1
CB60674	HSU-4P用	1
CB60675	HSU-6P用	1
CB60676	HSU-8P用	1

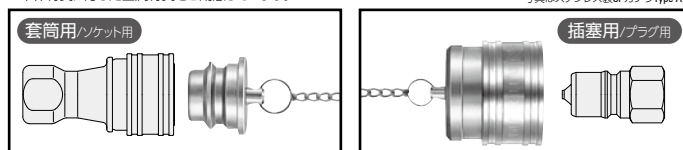


安全盖/セーフティキャップ

HI CUPLA系列、SP 快速接头TypeA、TSP快速接头、油压快速接头用金属制防尘罩
ハイカブラ シリーズ・SPカブラType A・TSPカブラ・油圧カブラ用金属製キャップ

(准标准品/準標準品)

- 具有防尘功能和防泄露功能的金属防尘罩。根据主题材质备有金属材料防尘罩。
- 防尘功能に漏れ防止機能を備えた金属製キャップです。本体材質に応じた金属材料をご用意しています。
- 图片为不锈钢制SP快速接头TypeA写真品はステンレス製SPカブラType A用



产品型号/製品型式	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数
产品型号如下所示。 製品型式は以下の通りになります。 产品型号=适用快速接头+SD 製品型式=適用カブラ+SD	(例如) SP快速接头TypeA 2S-A用安全盖 (例) SPカブラType A 2S-A用セーフティキャップの場合 2S-A-SD	HI CUPLA、SP 快速接头TypeA、TSP快速接头、HSP快速接头、210快速接头、S210快速接头、450B快速接头、SP-V快速接头的套筒与插塞 ハイカブラ、SPカブラType A、TSPカブラ、HSPカブラ、210カブラ、S210カブラ、450Bカブラ、SP-Vカブラのソケットとプラグ 各1

● 在订制时,请指定“产品型号”或“产品代码”。 ● 准标准品:由于不是标准在库品,交货需要一定时间,请理解。
 ● ご注文の際は、「製品型式」または「製品コード」にてご指定ください。 ● 準標準品: 標準在庫品ではないため、納品までにお時間をいただくことがありますので、ご了承ください。

防尘罩/防塵キャップ

HI CUPLA系列用・FULL BLOW快速接头专用树脂制防尘罩
ハイカブラシリーズ用・フルブローカブラ専用樹脂製キャップ

●防止异物进入快速接头内部。/カブラ内部への異物の混入や付着をシャットアウト。

产品型号/製品型式	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数	材质/材質
20S-D	对HI CUPLA系列 (20型、30型、40型) 的各种套筒/ハイカブラ シリーズ (20型・30型・40型) の各種ソケット 注: FULL BLOW快速接头、HI CUPLA 400型-800型、塑料快速接头不能装入。/フルブローカブラ、ハイカブラ400型-800型、ハイカブラエースには装着できません。	1	树脂/樹脂 (PVC)
FBH-D	FULL BLOW快速接头/フルブローカブラ	1	树脂/樹脂 (PVC)



*20S-D不能和套环快速接头并用。
※20S-Dはスリーブカバーとの併用はできません。

防尘罩/防塵キャップ

卫生快速接头专用聚乙烯材质防尘罩
サニタリーカブラ専用ポリエチレン製キャップ

●插塞和套筒共用的防尘罩(聚乙烯材质)。分离状态时防止异物混入配管内。
●プラグ・ソケット共用の防塵用キャップ(ポリエチレン製)。分離状態時に配管内への異物混入を防止。

食品、添加物等根据规格标准以及容器包装D2的(1)以及D2的(2)的4(2006年3月31日修订的厚生劳动省公告第201号)进行材质试验,通过溶出试验合格。
食品、添加物等の規格基準第3器具及び容器包装Dの2の(1)及びDの2の(2)の4(平成18年3月31日付厚生労働省告示第201号改正)による材質試験、溶出試験に合格しております。



插塞和套筒共用
プラグ・ソケット共用

产品型号/製品型式	适用的尺寸/適用サイズ	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数	材质/材質
SEW-1.5SP-D	1.5S	卫生接头的插塞・套筒 サニタリーカブラのプラグ・ソケット	1	聚乙烯材质/ポリエチレン (HDPE)
SEW-2.0SP-D	2.0S		1	

套环保护套/スリーブカバー

HI CUPLA系列用树脂制保护套(5个装)
ハイカブラ シリーズ用樹脂製カバー(5個パック)

●HI CUPLA系列各种套筒上装上树脂制的保护套,套环的操作性能得以提高。
●万一被加工物碰到快速接头,可减轻损坏程度。
●可根据颜色辨别空气配管。(5色)
●ハイカブラシリーズ各種ソケットに樹脂製のカバーを装着することで、スリーブの操作性がアップ。
●万一、被加工物にカブラが当たった時に損傷を軽減します。
●カラー化によってエアラインの識別ができます。(5色)



*不可与防尘罩一同使用。
※防塵キャップやディップモールドキャップとは併用できません。

HI CUPLA装入示例/ハイカブラ装着例

产品代码/製品コード	产品型号/製品型式	保护套颜色/カバー色	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数	材质/材質
CB23588	SLC-HI-R	红/赤	HI CUPLA系列的各種套筒/ハイカブラ・シリーズの各種ソケット 注: 对FULL BLOW快速接头、HI CUPLA 400-800型、塑料快速接头、不锈钢制、黄铜制HI CUPLA不能装入。 注: フルブローカブラ、ハイカブラ400型-800型、ハイカブラエース、ステンレス製・黄ちゅう製ハイカブラには装着できません。	5	热塑性弹性体 (TPE) 熱可塑性エラストマ (TPE)
CB23590	SLC-HI-B	蓝/青		5	
CB23589	SLC-HI-Y	黄/黄		5	
CB23591	SLC-HI-W	白/白		5	
CB23587	SLC-HI-K	黑/黒		5	

套环保护套/スリーブカバー

套环快速接头 FULL BLOW快速接头专用树脂保护套
フルブローカブラ専用樹脂製カバー

●在FULL BLOW快速接头的套筒上安装树脂保护套,提高套环的操作性,减少对快速接头的冲击。
●万一被加工物碰到快速接头,可减轻损坏程度。
●フルブローカブラのソケットに樹脂製のカバーを装着することで、スリーブの操作性がアップし、カブラへの衝撃も減少します。
●万一、被加工物にカブラが当たった時に損傷を軽減します。

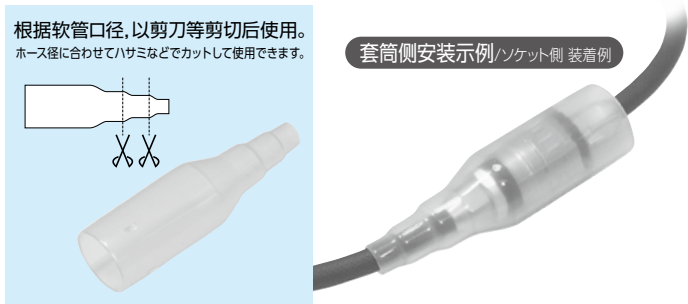


产品型号/製品型式	保护套颜色/カバー色	適用カブラ	装入个数/入り数	材质/材質
FBH套环保护套PVC/FBH スリーブカバー PVC	半透明/半透明	FULL BLOW快速接头/フルブローカブラ	1	树脂/樹脂 (PVC)

快速接头保护套/カプラ保護カバー

螺帽快速接头、FULL BLOW快速接头用树脂制保护套(半透明)
ナットカブラ・フルブローカブラ用樹脂製カバー(半透明)

●将整个快速接头包住,可吸收由外部传来的对快速接头的冲击,同时还可将由被加工物碰到快速接头而引起的损坏程度控制在最小范围内。
●可应对各种尺寸的设计。(根据各种软管口径,可剪切调整。)
●可安装于套筒侧、插塞侧的任何一方,也可作为防尘用。
●カブラ全体を包み込み、外部からカブラへの衝撃を吸収すると共に、カブラの接触などによる被加工物への損傷を最小限に抑えます。
●サイズ対応が可能なデザイン。(各種ホース径に応じてカットして調整できます。)
●ソケット側・プラグ側のいずれにも装着可能で、防塵用としてもご利用いただけます。



产品代码/製品コード	产品型号/製品型式	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数	材质/材質
CB23784	SOC-HI	螺帽快速接头的套筒与插塞 (SN型与PN型)、FULL BLOW快速接头 (SN型) ナットカブラのソケットとプラグ (SN型とPN型)・フルブローカブラ (SN型)	1	树脂/樹脂 (PVC)

●在订制时,请指定“产品型号”或“产品代码”。●ご注文に際しては、「製品型式」または「製品コード」にてご指定ください。

空气配管用配件/エア配管用アクセサリ

HI CUPLA系列用空气配管配件
ハイカプラ シリーズ用エア配管アクセサリ

- 请连接在HI CUPLA的套筒上使用。/ハイカプラのソケットに接続してご使用いただけます。
- 便于空气配管中压力、排空管理。/エア配管の圧力・ドレン管理に便利です。

产品代码/製品コード	产品型号/製品型式	适用快速接头/適用カプラ	装入个数/入り数	产品名称/製品名称
CB23625	DC-30PF	对HI CUPLA系列 (20型、30型、40型) 的各种套筒/ハイカプラ シリーズ (20型・30型・40型) の各種ソケット	1	排空龙头/ドレンコック
CB11253	PG-10P	对HI CUPLA系列 (20型、30型、40型) 的各种套筒/ハイカプラ シリーズ (20型・30型・40型) の各種ソケット	1	压力计/圧力計



按扣式塞子/スナップ式ストッパー

SP快速接头TypeA・SP-V快速接头TypeA用简易塞子
SPカプラType A・SP-VカプラTypeA用簡易ストッパ

- SP快速接头TypeA、SP-V快速接头TypeA用简易型塞子，快速接头连接后装上，套环被固定住。
- SPカプラType A、SP-VカプラTypeA用の簡易型ストッパーで、カプラの接続後に装着するとスリーブが固定されます。

装上快速接头时/カプラ装着時



产品代码/製品コード	产品名称/製品名称	适用快速接头/適用カプラ	装入个数/入り数	材质/材質	产品代码/製品コード	产品名称/製品名称	适用快速接头/適用カプラ	装入个数/入り数	材质/材質
CB24350	1S用塞子/ストッパー	SP快速接头TypeA、SP-V快速接头TypeA、SP快速接头TypeA PV型の套筒	10	树脂/樹脂 (POM)	CB26456	10S用塞子/ストッパー	SP快速接头TypeA、SP-V快速接头TypeA、SP快速接头TypeA PV型の套筒	1	SUS 304
CB24351	2S用塞子/ストッパー		10		CB26457	12S用塞子/ストッパー		1	
CB24352	3S用塞子/ストッパー		10		CB26458	16S用塞子/ストッパー		1	
CB24353	4S用塞子/ストッパー		10						
CB24354	6S用塞子/ストッパー		10						
CB24355	8S用塞子/ストッパー	SPカプラType A、SP-VカプラTypeA、SPカプラType A PV型のソケット	10				SPカプラType A、SP-VカプラTypeA、SPカプラType A PV型のソケット		

O形环保养配件/Oリング メンテナンス アクセサリ

SP快速接头TypeA、TSP快速接头、ZEROSPILL快速接头、HSP快速接头用O形环更换工具/油脂
SPカプラType A・TSPカプラ・ゼロスピルカプラ・HSPカプラ用 Oリング交換ジグ/グリース

- 密封材料在维持快速接头的性能方面发挥着重要作用。该产品群采用了O形环及密封件可更换的设计。请选择本公司正宗且适合的O形环，尽量维护快速接头的性能。
- カプラの性能を維持するためには、シール材が重要な役割を果たします。この製品群はOリング・シールの交換が可能な設計になっています。当社純正の適切なOリングを選定され、カプラの性能維持に努めてください。

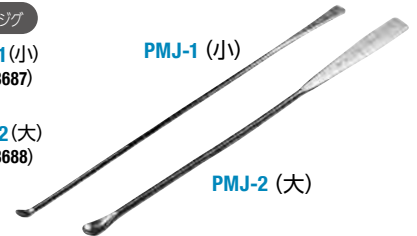


5 ml容器装/容器入り
快速接头用油脂/カプラ用グリース
GRE-HC1 (烃基/炭化水素系)
NBR、FKM用
(产品代码/製品コード:CB28531)
装入个数/入り数:1

5 ml容器装/容器入り
快速接头用油脂/カプラ用グリース
GRE-M1 (矿物油系/鉱物油系)
NBR、FKM用
(产品代码/製品コード:CB23701)
装入个数/入り数:1

5 ml容器装/容器入り
快速接头用油脂/カプラ用グリース
GRE-S1 (硅酮系/シリコン系)
NBR、FKM、EPDM用
(产品代码/製品コード:CB23702)
装入个数/入り数:1

5 ml容器装/容器入り
快速接头用油脂/カプラ用グリース
GRE-S2 (硅酮系/シリコン系)
NBR、FKM、EPDM用
(产品代码/製品コード:CB28791)
装入个数/入り数:1
(NSF H 1、NSF 61注册品)
标准涂抹立方体快速接头
(NSF H1、NSF 61登録品)
キューカプラに標準塗布



SP快速接头TypeA SPカプラ Type A O形环/Oリング	产品代码/製品コード			装入个数 入り数
	NBR	FKM	EPDM	
1S-A用	CP01314	CP28070	CP03270	1
2S-A用	CP00927	CP28071	CP03333	1
3S-A用	CP00955	CP28072	CP03276	1
4S-A用	CP00978	CQ00420	CP03283	1
6S-A用	CP01003	CQ48744	CP03292	1
8S-A用	CP01029	CP01030	CP03298	1
10S-A用	CP00398	CP01053	CP07179	1
12S-A用	CP01076	CP01077	CP03902	1
16S-A用	CP01099	CP01100	CP06953	1

TSP快速接头 TSPカプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード			装入个数 入り数
	NBR	FKM	EPDM	
1TS用	CP03987	CP04984	CP09795	1
2TS用	CP01134	CP28070	CP03270	1
3TS用	CP00927	CP28071	CP03333	1
4TS用	CP00955	CP28072	CP03276	1
6TS用	CP00978	CQ00420	CP03283	1
8TS用	CP00387	CP01258	CP04923	1
10TS用	CP01273	CP01274	CP09221	1
12TS用	CP00398	CP01053	CP07179	1
16TS用	CP01304	CP01305	CP09794	1

HSP快速接头 HSPカプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード		装入个数 入り数
	NBR	FKM	
2HS用	CP01185	CP02215	1
3HS用	CP01194	CP03335	1
4HS用	CP00294	CP02093	1
6HS用	CP00294	CP02093	1
66HS用	CQ33388	CP25937	1
8HS用	TP00293	CP01179	1
10HS用	CP01516	CP03371	1
12HS用	CP01516	CP03371	1
16HS用	CP03035	CP03453	1

HSP快速接头 HSPカプラ 支持环/バックアップリング	产品代码/製品コード		装入个数 入り数
	NBR	PTFE	
2HS用	CP01186		1
3HS用	CP01195		1
4HS用	CP01203		1
6HS用	CP01203		1
66HS用	CP09659		1
8HS用	CP01211		1
10HS用	CP01517		1
12HS用	CP01517		1
16HS用	CP03036		1

ZEROSPILL快速接头 ゼロスピルカプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード			装入个数 入り数
	NBR	FKM	EPDM	
ZEL-2S用	CQ40611	CQ40740	CQ40742	1
ZEL-3S用	CQ40628	CQ40744	CQ40746	1
ZEL-4S用	CQ40645	CQ40748	CQ40750	1
ZEL-6S用	CQ40662	CQ40752	CQ40754	1
ZEL-8S用	CQ40679	CQ40756	CQ40758	1

HSU快速接头 HSUカプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード		装入个数 入り数
	NBR	HNBR	
HSU-2S用	CQ42490		1
HSU-3S用	CQ42496		1
HSU-4S用	CQ42502		1
HSU-6S用	CQ43482		1
HSU-8S用	CQ43489		1

HSU快速接头 HSUカプラ 支持环/バックアップリング	产品代码/製品コード		装入个数 入り数
	NBR	PTFE	
HSU-2S用	CP25269		1
HSU-3S用	CQ42497		1
HSU-4S用	CQ13520		1
HSU-6S用	CQ26486		1
HSU-8S用	CP20780		1

热水用快速接头 熱水用カプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード		装入个数 入り数
	NBR	FKM	
HW-2S-F用	CB64216		2
HW-3S-F用	CB64217		2
HW-4S-F用	CB64218		2

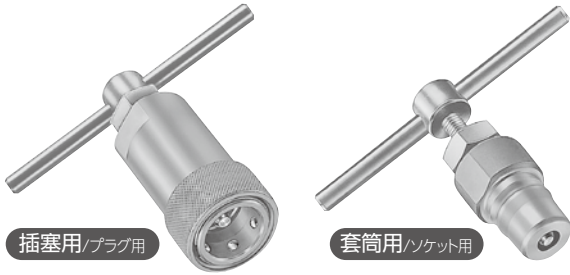
卫生快速接头 サニタリーカプラ O形环/Oリング	产品代码/製品コード			装入个数 入り数
	SI	FKM	EPDM	
SEW-1.5P用	CB63419	CB63420	CB63421	1
SEW-2.0P用	CB62939	CB62940	CB62941	1

●O形环的更换步骤请参照188页。/Oリングの交換手順は188ページをご参照ください。

去残压工具/残压抜きジグ

SP快速接头TypeA、油压快速接头用去除残压工具
SPカブラType A・油圧カブラ用残圧除去ジグ (標準品)

- 只需转动手柄即可轻松去除套筒以及插塞内的残压。
- 去除残压工具有套筒用的插塞型以及插塞用的套筒型。
- 连接套筒及插塞的方法与通常的快速接头连接方法相同。
- ハンドルを回すだけでソケットおよびプラグ内の残圧を簡単に抜くことができます。
- 残圧抜きジグは、ソケット用のプラグタイプと、プラグ用のソケットタイプがあります。
- ソケットおよびプラグへの接続は、通常のカブラ接続方法と同じです。



● 图片为HSP快速接头用类型。/写真はHSPカブラ用です。

产品型号/製品型式	适用快速接头/適用カブラ	装入个数/入り数
产品型号如下所示/製品型式は以下の通りになります ZN — 适用快速接头型号 適用カブラ型式 除残压工具/残圧抜きジグ (例) 350-3S用工具の場合 (例) 350-3S用ジグの場合 ZN-350-3S	SP快速接头TypeA、HSP快速接头、210快速接头、 S210快速接头、280快速接头、350快速接头的套筒与插塞 SPカブラType A、HSPカブラ、210カブラ、S210カブラ、280カブラ、350カブラのソケットとプラグ	各1

注意：根据产品不同，可以除去的残压上限也不同，请另外咨询。/製品によって除去できる残圧の上限が異なりますので別途お問い合わせください。

编织软管用适配器/ブレードホース用アダプタ

外螺纹安装用快速接头 编织软管用适配器
おねじ取付用カブラ ブレードホース用アダプタ

- ZEROSPILL快速接头、SP快速接头TypeA等的外螺纹安装用快速接头能安装的编织软管用适配器。
- 不需要软管带，可降低受伤等危险性。
- 螺母部的软管劣化较少，不需要增加紧固。
- 因为独自の螺母形状，软管脱落负荷增加。
- 把软管查插到根部，只需要紧固到螺母端部就OK。
- 一般的编织软管用接头不需要
- ゼロスピルカブラ、SPカブラType Aなどの、おねじ取付用カブラに取付可能なブレードホース用アダプタです。
- ホースバンドが不要でケガ等の危険性を低減。
- ナット部のホースの劣化が少なく増し締めが不要。
- 独自のナット形状でホースの抜け荷重がアップ。
- ホースを根元まで差し込み、ナットを端部まで締め付けるだけでOK。
- 一般的なブレードホース用継手に必要なインナーパーツが不要で、組み間違いがありません。



不需要软管带、增加紧固
ホースバンド・増し締め不要

使用例/使用例

ZEROSPILL快速接头等的套筒、插塞能安装
ゼロスピルカブラなどのソケット・プラグに取付可能

不需要软管带或安装工具等
ホースバンドや取付工具等が不要



规格/仕様				
主体材质/本体材質	黄铜/真ちゅう			
产品型号/製品型式	BH90-3M	BH120-4M	BH150-4M	BH190-6M
安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	Rc 3/8	Rc 1/2	Rc 1/2	Rc 3/4
适用于编织软管尺寸/適用ブレードホースサイズ	ø9×ø15 mm	ø12×ø18 mm	ø15×ø22 mm	ø19×ø26 mm
最高使用压力/最高使用圧力	按照编织软管的规格/ブレードホースの仕様基準する			
使用温度范围/使用温度範囲 *1	按照编织软管的规格/ブレードホースの仕様基準する			
适用流体/適用流体 *2	空气、水、油等/空気・水・油など			

推荐的最大扭矩/推奨最大締付トルク N・m {kgf・cm}				
产品型号/製品型式	BH90-3M	BH120-4M	BH150-4M	BH190-6M
扭矩值 *3.4 (软管用锥形螺纹) トルク値 (管用テーパねじ)	12 {122}	30 {306}	30 {306}	50 {510}

- *1: 请按照编织软管的规格，由于使用不同的编织软管，压力、温度规格不同。
- *2: 请按照密封材质，使用的编织软管的式样。
- *3: 在腐蚀环境下，有引起应力腐蚀打穿的情况。请注意使用环境。
- *4: 编织软管安装请把螺母紧固到端部。
- 适用于编织软管：主材质是用软质聚氯乙烯树脂加强系编入的编织软管。
- *1: 使用するブレードホースの仕様に従ってください。使用するブレードホースによって圧力・温度仕様は異なります。
- *2: シール材質、使用するブレードホースの仕様に従ってください。
- *3: 腐食環境下では、応力腐食割れを起こす場合があります。使用環境に注意してください。
- *4: ブレードホース取付部は、ナットを端部まで締め付けてください。
- 適用ブレードホース：主材質が軟質聚氯乙烯樹脂で補強糸が編み込まれているブレードホース。

产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

BH-M型 (内螺纹安装用/めねじ取付用)

产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手ホースサイズ (mm)	厚度 肉厚 (mm)	质量 質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)				
				L	H1	H2	T	φB
BH90-3M	ø9×ø15	3±0.3	106	(49)	六角23	六角24	R 3/8	8.5
BH120-4M	ø12×ø18	3±0.3	159	(59)	六角27	六角27	R 1/2	11
BH150-4M	ø15×ø22	3.5±0.35	210	(67)	六角30	六角30	R 1/2	13
BH190-6M	ø19×ø26	3.5±0.35	301	(74)	六角35	六角35	R 3/4	17

* 编织软管请使用市场上卖的商品。/ブレードホースは市販品をご使用ください。

除压连接器 / パージアダプタ

油压配管线路用除压连接器
油压配管回路用残压除去アダプタ

- 装配于油压配管线路，有效去除残压。
- 油压配管回路に組み付け、残压を効果的に抜き取ります。

若按钮难以以转动，可使用螺丝刀辅助操作。
ボタン操作が硬い場合は、ドライバでの作業も可能。

阀门支架槽
バルブホルダの溝

由于采用了降低液体泄漏阀门的构造，可大幅度降低空气混入量以及液体泄漏量。/市販のマイナスドライバを使用してバルブホルダの溝に引っ掛けて「こ」の原理でボタンを押してください。

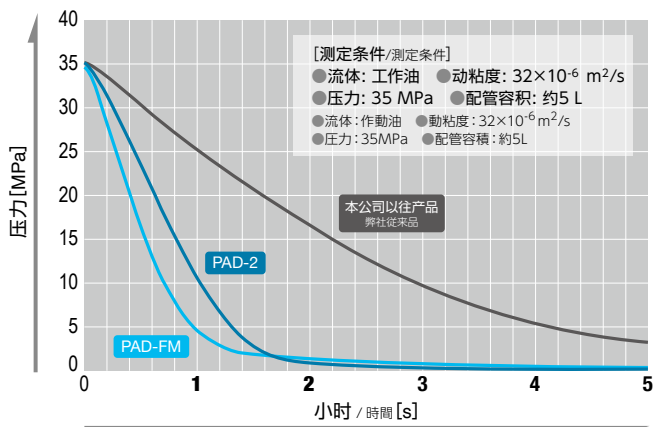
残压清除
残压パージ

〈安装实例〉
我司产品350快速接头
(取付例) 弊社製品350カプラ

PAD-FM

*不附带软管接头。
※チューブ継手は付属しておりません。

〔去除残压速度对比图/残压除去速度 比較図〕



规格/仕様

产品型号/製品型式	PAD-2	PAD-3FM	PAD-4FM	PAD-6FM	PAD-8FM
主体材质/本体材質	钢铁(镀锌)/鋼鉄(ニッケルめっき)				
安装尺寸/取付ねじサイズ	R 1/4	R 3/8 × Rc 3/8	R 1/2 × Rc 1/2	R 3/4 × Rc 3/4	R 1 × Rc 1
最高使用压力/最高使用圧力 MPa [kgf/cm ²]	35.0 {357}				
排出口/ドレン取出口	管道尺寸外形 φ8 mm チューブサイズ外径φ8mm		安装尺寸: Rc 1/8 (推荐最大紧固扭矩: 5 N・m) 取付ねじサイズ: Rc 1/8 (推奨最大締付トルク: 5N・m)		
适用流体/適用流体	工作油/作動油				
密封材质/シール材質	密封材质/シール材質	表示型号/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	附注/備考	
使用温度范围 注1/使用温度範囲	丁腈橡胶/ニトリルゴム	NBR	-5°C~+80°C	标准材质/標準材質	

注1) 可使用的温度范围根据使用条件而不同。/使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐的最大紧固扭矩/推奨最大締付トルク N·m [kgf·cm]

安装尺寸/取付ねじサイズ	R 1/4	R 3/8 × Rc 3/8	R 1/2 × Rc 1/2	R 3/4 × Rc 3/4	R 1 × Rc 1
扭矩值/トルク値	28 {286}	40 {408}	80 {816}	150 {1530}	250 {2550}

最小截面积/最小断面積 (mm²)

产品型号/製品型式	PAD-2	PAD-3FM	PAD-4FM	PAD-6FM	PAD-8FM
最小截面积/最小断面積	-	78.5 (φ10)	122 (φ12.5)	213 (φ16.5)	363 (φ21.5)

真空用途适用性/真空用途適合性

不能使用于真空用途。/真空用途には使用できません。

NEW

简单一键操作

简单ワンプッシュ操作

残压清除
残压パージ

去除残压按钮
残压抜きボタン

排出口
ドレン取出口

PAD-2

*管道接头时附属品。
※チューブ継手は付属品です。

产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

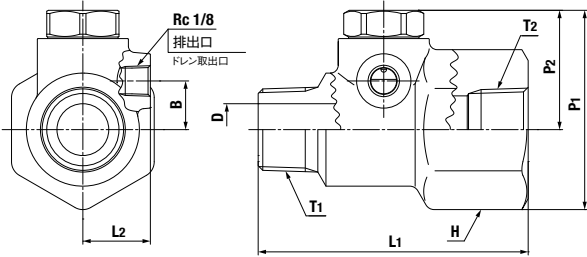
PAD-2 内螺纹安装用/めねじ取付用

产品型号 製品型式	质量 質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)						
		L1	φD	P1	P2	H	T1	φT2
PAD-2	235	(62)	39.5	(48)	14	六角36	R 1/4	8

PAD-3FM / PAD-4FM 安装螺钉用/ねじ取付用

产品型号 製品型式	质量 質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)									
		L1	L2	L3	B	φD	P1	P2	H	T1	T2
PAD-3FM	320	72.5	(39)	21.5	(11)	10	(51)	(33.5)	四角29	R 3/8	Rc 3/8
PAD-4FM	307	72.5	(39)	21.5	(11)	12.5	(51)	(33.5)	四角29	R 1/2	Rc 1/2

PAD-6FM / PAD-8FM 安装螺钉用/ねじ取付用

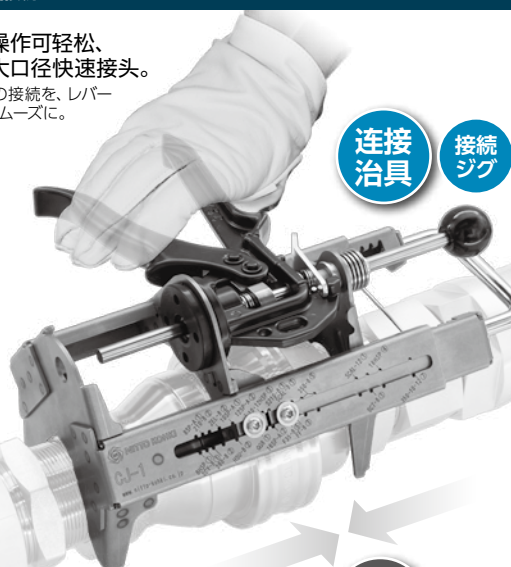
										
产品型号 製品型式	质量 質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)								
		L1	L2	B	φD	P1	P2	H	T1	T2
PAD-6FM	665	86	21.5	(15.5)	16.5	(63.5)	(38)	六角46	R 3/4	Rc 3/4
PAD-8FM	620	86	21.5	(15.5)	21.5	(63.5)	(38)	六角46	R 1	Rc 1

●在订制时, 请指定“产品型号”或“产品代码”。/ご注文に際しては、「製品型式」または「製品コード」にてご指定ください。

快速接头连接治具 / カプラ接続ジグ

大口徑快速接头用连接治具
大口徑カプラ用接続ジグ

- 通过杠杆操作可轻松、顺利连接大口径快速接头。
- 大口径カプラの接続を、レバー操作で軽く・スムーズに。



图片是SP快速接头Type A (16SP-A)
写真はSPカップType A/16SP-A (Rc2)

规格/仕様

产品型号/型式	CJ-1
主体材质/本体材質	不锈钢(SUS430)、铝合金/ステンレス鋼(SUS430)・アルミニウム合金
适用快速接头/適用カップラ	请参照右表/右表を参照ください
残压连接/残圧接続	不能使用/使用不可
实际使用温度/実使用温度	常温/常温
保管温度范围/保管温度範囲	-20℃～+60℃
主体重量/本体質量	1.85 kg
附属品/付属品	六角棒手柄(4 mm)、操作次序标记、扎带/六角棒スパン(4 mm)、操作手順タグ・結束バンド

使用之前，请确认连接对象快速接头，调节对应的型号、尺寸之后再使用。
(调节次序请参照产品附件的注意事项。)

ご使用前に接続対象となるケーブルを確認のうえ、型式・サイズに対応する調節を行ってから使用してください。
(調節手順は製品に添付の注意書を参照してください。)

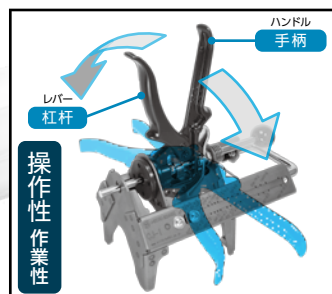
通用性/汎用性

根据调节主体全长,可对应全部对象产品的快速接头*1。

*1
本刊「快速接头综合目录」记载的标准品快速接头的尺寸8-16（双路开关型阀门）。多路快速接头系列对象外，详细请看以下「对象产品、型号一览表」。

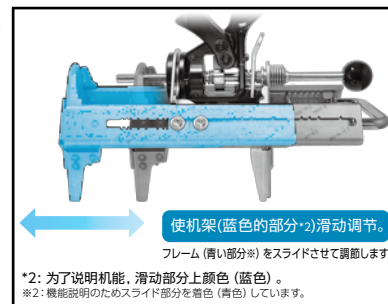
本体の全長を調節することによって、対象製品すべてのカプラ※に対応します。

※1: 本誌「カブラ総合カタログ」に掲載の標準品カブラの呼びサイズ8~16(両路開閉型バルブ)。マルチカブラ シリーズは対象外です。詳細は下記「対象製品・型式一覧表」をご覧ください。

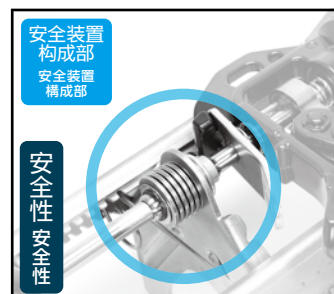


连接操作时,手柄和杠杆可以调节到与快速接头无干涉的任意角度。

接続操作するとき、ハンドルがカプラと干渉しない任意の角度でご使用できます。



*2: 为了说明机能, 滑动部分上颜色 (蓝色)。
※2: 機能説明のためスライド部分を着色 (青色) しています。



连接中增加大负荷和安装装置运转,防止主体损伤。安装装置运转的话,快速接头不能连接。

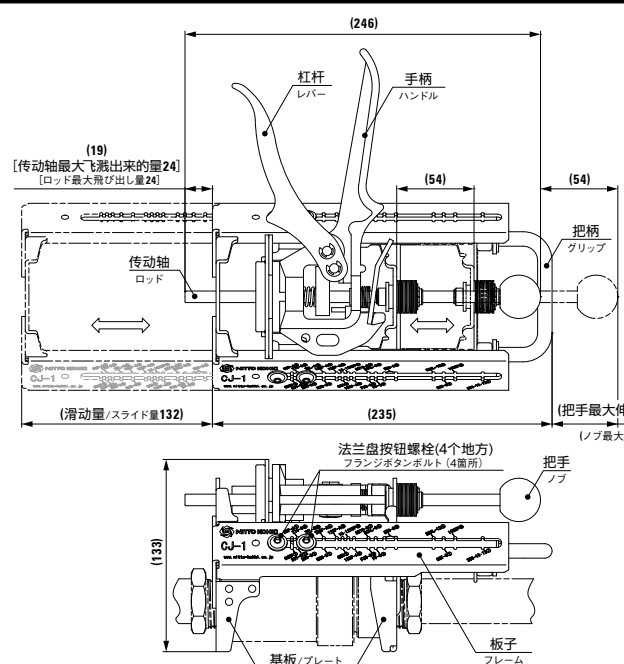
接続中に過大な負荷が加わると安全装置が作動し、本体の損傷を防止します。安全装置が作動するとカプラを接続できません。

对象产品、型号 一览表/对象製品・型式 一覧表

対象产品、型号 対象製品・型式	安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ			
	Rc 1	Rc 1 1/4	Rc 1 1/2	Rc 2
SP快速接头Type A/SPカプラType A	8SP-A	10SP-A	12SP-A	16SP-A
ZEROSPILL快速接头/ゼロスピルカプラ	ZEL-8SP	-	-	-
HSP快速接头/HSPカプラ	8HSP	10HSP	12HSP	16HSP
210快速接头/210カプラ	210-8SP	-	-	-
HSU快速接头/HSUカプラ	HSU-8SP	-	-	-
S210快速接头/S210カプラ	S210-8SP	-	-	-
280快速接头/280カプラ	280-8SP	-	-	-
350快速接头/350カプラ	350-8SP	350-10SP	350-12SP	-
平面快速接头 (F35型)/フラットフェイスカプラ (F35型)	F35-8SP	-	-	-
平面快速接头 (FF型)/フラットフェイスカプラ (FF型)	FF-8SP	-	-	-
半导体快速接头 (SP型)/セミコンカプラ (SP型)	8SP-304	-	-	-
半导体快速接头 (SCS型、SCY型) セミコンカプラ (SCS型、SCY型)	SCS-8P SCY-8S	-	-	-
半导体快速接头 (SCT型)/セミコンカプラ (SCT型)	SCT-8SP	-	-	-
半导体快速接头 (SCAL型)/セミコンカプラ (SCAL型)	SCAL-8SP	-	SCAL-12SP	-

产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

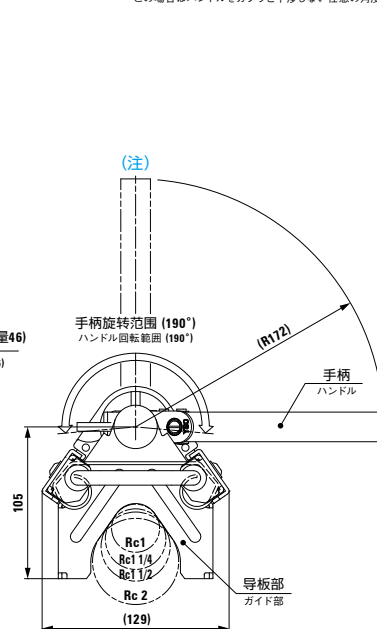
产品型号/型式：CJ-1



(注)为防止受伤,建议在使用中戴上手套。/(注) けが防止のため、使用中は手袋の着用をおすすめします。

(注) 扳手在垂直的位置使用的话, 干涉到手柄和快速接头, 有可能会无法使用。
这种情况时, 请把手柄和快速接头打到无干涉的任意角度之后, 再使用。

(注) ハンドルを垂直の位置で使用すると、ハンドルとカブラが干渉し、使用できない場合があります。
この場合はハンドルをカブラと干渉しない任意の角度に倒して使用してください。



**使用杠杆操作连接
大口径快速接头**

(mm)